Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка факультет іноземної філології
кафедра німецької мови

1.Загальна інформація про курс

Назва курсу, мова викладання	**Міжкультурний та країнознавчий підхід у навчанні іноземних мов** **Мова викладання – українська/німецька**
Викладачі	Калинюк Тетяна Василівна, завідувач кафедри німецької мови, кандидат педагогічних наук, доцент
Профайл викладачів	https://deutsch.kpnu.edu.ua/about-kaf/kalyniuk-t-v/
E-mail:	kalyniuk@kpnu.edu.ua
Сторінка курсу в MOODLE	
Консультації	Згідно графіку консультацій, що розміщений на сайті кафедри німецької мови: https://deutsch.kpnu.edu.ua/hr-kons-vykl/

2. Анотація до курсу

Курс «**Міжкультурний та країнознавчий підхід у навчанні іноземних мов**» належить до циклу дисциплін вільного вибору здобувача, дисциплін професійної підготовки фахівців зі спеціальності 014 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (німецька) за освітньо- професійною програмою «Середня освіта (Німецька мова і зарубіжна література)». Курс вивчається у 2-му семестрі і завершується заліком.

Основними організаційними формами навчання є лекційні та практичні заняття. *Лекції* ознайомлюють здобувачів з основами, проблемами та понятійним апаратом методики навчання іноземних мов у контексті формування соціокультурної компетентності, а також з основними формами та технологіями роботи з країнознавчим матеріалом на уроках іноземної мови. *Практичні заняття* закріплюють набуті на лекціях і під час самостійної підготовки знання здобувачів з курсу. На *практичних заняттях* розглядаються найбільш проблемні питання курсу як у вигляді дискусій, так і у формі доповідей та презентацій здобувачів. Курс викладається у двомовному режимі - німецькою та українською мовами.

3. Мета та цілі курсу

Мета вивчення навчальної дисципліни «Міжкультурний та країнознавчий підхід у навчанні іноземних мов» є ознайомлення Здобувачів країнознавчими аспектами у навчанні іноземної мови та формами і технологіями роботи з країнознавчим матеріалом – використання пісенного та віршованого матеріалу, автентичних текстів країнознавчої тематики, робота з фразеологічним матеріалом, країнознавчими картами тощо.

4. Формат курсу

Стандартний курс (очний). В умовах дистанційного навчання – на платформі MOODLE, Zoom. Навчальним планом передбачені лекції та практичні заняття.

5. Результати навчання

У результаті вивчення дисципліни здобувачі повинен отримати такі **програмні компетентності навчання:**

- здатність до пошуку країнознавчого матеріалу з різних джерел, його опрацювання та використання у навчанні іноземних мов;
− уміння використовувати інтерактивні технології, цифрові ресурси для формування соціокультурної компетентності здобувачів освіти на уроках іноземної мови.

Очікувані результати навчання:

- уміти застосовувати країнознавчу інформацію різних типів на уроках іноземної мови.

Обсяг і ознаки курсу

Найменування показників	**Характеристика навчального курсу**	
	денна форма навчання	**заочна форма навчання**
Освітня програма, спеціальність	Середня освіта (Німецька мова і зарубіжна література) / 014 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (німецька) Середня освіта (Англійська мова і зарубіжна література) / 014 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)	Середня освіта (Англійська мова і зарубіжна література) / 014 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)
Рік навчання/ рік викладання	I	I
Семестр вивчення	II	II
Нормативна/вибіркова	вибіркова	вибіркова
Кількість кредитів ЄКТС	4 кредити ЄКТС	4 кредити ЄКТС
Загальний обсяг годин	120 год	120 год
Кількість годин навчальних занять	32 год	16 год
Лекційні заняття	10 год	6 год
Практичні заняття	22 год	10 год
Семінарські заняття	-	-
Лабораторні заняття	-	-
Самостійна та індивідуальна робота	88 год	104 год

Форма підсумкового контролю	залік	залік

6. Пререквізити курсу

Ефективність засвоєння змісту дисципліни значно підвищиться, якщо здобувач вищої освіти попередньо опанував матеріал таких дисциплін як: Методика навчання іноземних мов, Практика усного та писемного мовлення німецької мови.

7. Технічне й програмне забезпечення /обладнання

Вивчення курсу не потребує використання спеціального програмного забезпечення. В умовах дистанційного навчання – на платформі MOODLE, Zoom.

8. Політики курсу

Проєкти, презентації Очікується, що здобувачі виконають декілька проєктів та готуватимуть презентації до тем визначених робочою навчальною програмою дисципліни.

Відвідання занять. Очікується, що всі здоьбувачі відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Здобувачі зобов'язані інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку здобувачі зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт, передбачених курсом.

Література. Уся література, яку здобувачі не можуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам.

Схема курсу

Тема	Форма заняття	Матеріали	Література, Інтернет ресурси	Завдання
Тема 1. Соціокультурна компетенція та її складові.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота	Презентація	Літературу до кожної теми див. у робочій програмі навчальної дисципліни	Опрацювання теоретичних питань лекції. Обговорення питань за планом практичного заняття.

			та планах практичних занять.	
Тема 2.Місце країнознавчого аспекту у змісті навчання іноземної мови.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота	Презентація		Опрацювання теоретичних питань лекції. Обговорення питань за планом практичного заняття. Вивчення глосарію термінів до теми.
Тема 3. Форми та технології роботи з країнознавчим матеріалом на уроках іноземної мови.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота	Презентація		Опрацювання теоретичних питань лекції. Обговорення питань за планом практичного заняття. Підготовка проєкту.
Тема 4. Використання APPs.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота	Презентація		Опрацювання теоретичних питань лекції. Обговорення питань за планом практичного заняття. Підготовка проєкту.
Тема 5. Читання текстів країнознавчої тематики та методика роботи з ними.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота	Презентація		Опрацювання теоретичних питань лекції. Обговорення питань за планом практичного заняття. Підготовка презентації.
Тема 6. Робота з фразеологічним матеріалом.	Лекція, практичне заняття,	Презентація		Опрацювання теоретичних питань лекції. Обговорення питань за планом

	самостійна робота			практичного заняття. Підготовка презентації.
Тема 7. Використання віршованого та пісенного матеріалу як засобу формування соціокультурної компетентності на уроках іноземної мови.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота	Презентація		Опрацювання теоретичних питань лекції. Обговорення питань за планом практичного заняття. Підготовка презентації.

11. **Система оцінювання та вимоги**

Загальна система оцінювання курсу	*Поточний контроль* здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку знань здобувачів з окремих тем навчальної дисципліни та рівня їх підготовленості до виконання конкретної роботи. Оцінки у 12-бальній шкалі отримані здобувачами, виставляються у журналах обліку відвідування та успішності академічної групи. Оцінювання на навчальних заняттях для одного модуля переводяться у -бальну систему за формулою: (Сер. бал. х 0,05 +0,4) х максимальну кількість балів за модуль) Здобувач, знання, уміння і навички якого на навчальних заняттях за 12-бальною шкалою оцінено від 1 до 3 балів, вважається таким, що недостатньо підготувався до цих занять і має академічну заборгованість за результатами поточного контролю. Здобувачеві, який не виконав поточних домашніх завдань, не підготувався до навчальних занять, в журнал обліку роботи академічної групи ставиться 0 балів. Поточну заборгованість, пов'язану з непідготовленістю або недостатньою підготовленістю до навчальних занять, Здобувач повинен ліквідувати. За ліквідацію поточної заборгованості нараховуються бали середнього (4, 5, 6), достатнього (7, 8, 9) та високого рівня (10, 11, 12). **Критерії оцінювання знань, умінь, навичок здобувачів на навчальних заняттях**

		Рівні навчальних	Оцінка в балах (за 12-бальною	Критерії оцінювання	
		Початковий (понятійний)	1	Здобувач володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, мовних фактів без зв'язку між ними: відповідає на запитання, які потребують відповіді „так" чи „ні".	
			2	Здобувач не достатньо усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу знайти способи дій, розповісти суть заданого, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні „так" чи „ні"; може самостійно знайти в підручнику відповідь.	
			3	Здобувач намагається аналізувати на основі елементарних знань і навичок; виявляє окремі закономірності; робить спроби виконання вправ і завдань репродуктивного характеру; за допомогою викладача виконує прості вправи за готовим алгоритмом.	
		Середній (репродуктивний)	4	Здобувач володіє початковими знаннями, здатний виконати вправи і завдання за зразком; орієнтується в термінах, поняттях, визначеннях; самостійне опрацювання навчального матеріалу викликає значні труднощі.	
			5	Здобувач розуміє суть навчальної дисципліни, може дати визначення понять, категорій (однак з окремими помилками); вміє працювати з підручником, самостійно опрацьовувати частину навчального матеріалу; виконує прості вправи і завдання за алгоритмом, але окремі висновки є нелогічними та непослідовними.	

			6	Здобувач розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхнево аналізувати мовні явища, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо осмисленою; самостійно відтворює більшу частину матеріалу; вміє застосовувати знання під час виконання вправ і завдань за алгоритмом, послуговуватися додатковими джерелами.	
		Дос атн	7	Здобувач правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує базовими поняттями, встановлює причинно-наслідкові зв’язки між	

				ними; вміє наводити приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію; складати таблиці, схеми.	
			8	Знання Здобувача досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях; вміє аналізувати, робити висновки; відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак з окремими неточностями; вміє самостійно працювати, може підготувати реферат і обґрунтувати його положення.	
			9	Здобувач вільно володіє вивченим матеріалом, застосовує знання у дещо змінених ситуаціях, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко тлумачить лінгвістичні поняття, категорії; формулює правила; може самостійно опрацьовувати матеріал, виконує прості творчі завдання; має сформовані типові навички.	
		Високий (творчо-професійний)	10	Здобувач володіє глибокими і міцними знаннями та використовує їх у нестандартних ситуаціях; може визначати особливості мовних процесів; робить аргументовані висновки; практично оцінює сучасні здобутки лінгвістичної науки; самостійно визначає мету власної діяльності; виконує творчі завдання; може сприймати іншу позицію як альтернативну; знає суміжні дисципліни; використовує знання, аналізуючи різні мовні явища, процеси.	
			11	Здобувач володіє узагальненими знаннями з навчальної дисципліни, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв’язувати проблеми, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності (диспути, круглі столи тощо); спроможний за допомогою викладача підготувати виступ на Здобувачську наукову конференцію; самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності; оцінювати різноманітні мовні явища, процеси.	
			12	Здобувач має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі	

				здібності в навчальній діяльності; використовує широкий арсенал	

				засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; розв’язує складні проблемні ситуації та завдання; схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв’язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію; займається науково-дослідною роботою; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й схильності; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах.	

Підсумковий проєкт виконується індивідуально або ж у групі (за вибором здобувача). Тема проєкту обирається здобувачем самостійно із запропонованого переліку або ж за власною пропозицією. Захист проєкту є підсумком вивчення курсу.

Критерії оцінювання проєкту

Максимальна кількість балів, яку можна отримати за проєкт – 30 балів. Найменша кількість балів, що дозволяє кваліфікувати проєкт задовільно – 17 балів.

Семестровий (підсумковий) контроль проводиться у формі заліку.

Оцінка знань Здобувачів здійснюється за 100 бальною шкалою за такими рівнями та критеріями:

		Рейтингова оцінка з навчальної дисципліни	Оцінка за шкалою ECTS	Рекомендовані системою ECTS статистичні значення (у %)	Екзаменаційна оцінка за національною шкалою	Національна залікова оцінка	
		90-100 і більше	A (відмінно)	10	відмінно	зараховано	
		82-89	B (дуже добре)	25	добре		
		75-81	C (добре)	30			
		67-74	D (задовільно)	25	задовільно		
		60-66	E (достатньо)	10			
		35-59	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)		незадовільно	не зараховано	
		34 і менше	F (незадовільно з обов’язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля)				